



Бюллетень министерства земли Бавария

Бюллетень министерства земли Бавария 2021 г. № 38

от 23 января 2021 г.

Исполнение Закона о защите от инфекционных заболеваний (IfSG)

Пандемия коронавируса: Свидетельство о прохождении теста для въезжающих из зон риска

Указ министерства здравоохранения Баварии
(Общее административное распоряжение о прохождении теста для въезжающих)

от 15 января 2021 г., № G51o-G8000-2020/415-75 и
от 23 января 2021 г., № G51s-G8000-2021 / 505-9

Согласно § 28 ч. 1 п. 1 Закона о защите от инфекционных заболеваний (IfSG) в совокупности с § 3 и § 4 Распоряжения федерального правительства о защите от коронавирусной инфекции SARS-CoV-2 при въезде из зон риска в соответствии с установлением эпидемиологической ситуации национального масштаба Бундестагом Германии (Распоряжение о въезде в связи с пандемией коронавируса) 13 июля 2020 г. (Федеральный бюллетень AT от 13.01.2021 V1) и § 65 п. 2 № 2 Административного положения по распределении полномочий министерство здравоохранения Баварии издало следующее

Общее административное распоряжение

1. Предписания для лиц, въезжающих из зон риска
 - 1.1 Лица, попадающие под действие § 3 ч. 1 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса, обязаны в соответствии с § 3 ч. 1 п. 1 Распоряжения о въезде незамедлительно, не позднее 48 часов с момента въезда, предъявить согласно § 3 ч. 3 Распоряжения о въезде уполномоченному органу районной администрации по месту постоянного проживания, или в случае отсутствия такового в Баварии, по месту первичного проживания, свидетельство о прохождении теста.
 - 1.2 Лица, подпадающие под действие № 1.1 и не предъявившие в установленные сроки уполномоченному районному органу администрации свидетельство о прохождении теста согласно § 3 ч. 3 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса, должны незамедлительно согласно § 36 ч. 10 п. 2 Закона о защите от инфекционных заболеваний пройти тест на коронавирусную инфекцию SARS-CoV-2, включая забор мазка для лабораторно-медицинских исследований, и незамедлительно предъявить результат теста уполномоченному районному органу администрации.
2. Предписания для лиц, которые в последние десять дней перед въездом в Федеративную Республику Германия находились согласно § 3 ч. 2 п. 1 №1 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса в зонах с высоким уровнем заболеваемости или согласно § 3 ч. 2 п. 1 № 2 в зоне риска, в которой распространены коронавирусные мутации SARS-CoV-2 (зоны с мутацией коронавируса).
 - 2.1 Лица, которые подпадают под действие § 3 ч. 2 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса, обязаны согласно § 3 ч. 2 п. 1 Распоряжения о въезде незамедлительно, не

- позднее 24 часов после въезда, предъявить уполномоченному районному органу администрации по месту постоянного проживания, или в случае отсутствия такового в Баварии, по месту первичного проживания свидетельство о прохождении теста.
- 2.2 В случае, если лица, подпадающие под действие § 3 ч. 2 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса, не располагают согласно § 3 ч. 3 Распоряжения о въезде соответствующим свидетельством, они обязаны согласно § 36 ч. 10 п. 2 Закона о защите от инфекционных заболеваний незамедлительно после въезда пройти тест и предъявить результат теста уполномоченному районному органу администрации.
 3. Соответствующие полицейские или пограничные полицейские органы уполномочены проводить контроль за наличием данных свидетельств для их предъявления в уполномоченный орган.
 4. Пункты 1 и 2 не действуют в отношении лиц, которые въезжают на территорию федеральной земли Бавария с целью транзита и сразу ее покидают.
 5. Согласно § 73 ч. 1а № 19 Закона о защите от инфекционных заболеваний за нарушение предписания пройти врачебное обследование согласно § 36 ч. 10 п. 2 Закона о защите от инфекционных заболеваний может последовать административное наказание. Согласно § 73 ч. 1а № 24 Закона о защите от инфекционных заболеваний в совокупности с § 9 № 4 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса за нарушение предписания предъявить результат теста согласно § 3 ч. 1 или § 3 ч. 2 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса может последовать административное наказание.
 6. Настоящее Общее административное распоряжение базируется на § 28 ч. 1 п. 1 Закона о защите от инфекционных заболеваний и подлежит согласно закону незамедлительному исполнению. Остальные предписания также подлежат незамедлительному исполнению.
 7. Настоящее Общее административное распоряжение вступает в силу 16 января 2021 г. и прекращает свое действие после 30 апреля 2021 г. В отступление от п. 1 с 18 января 2021 г. вступает в силу № 1.2. После 15 января 2021 г. Общее административное распоряжение об обязательном прохождении теста для въезжающих от 21 декабря 2020 г. (Бюллетень министерства земли Бавария 2020 г. № 771) прекращает свое действие.

Обоснование

Согласно § 28 ч. 1 п. 1 Закона о защите от инфекционных заболеваний уполномоченный орган принимает все необходимые защитные меры в случае выявления больных, лиц с подозрением на заболевание, контактных лиц, переносчиков инфекции на время, необходимое для предотвращения распространения инфекционных заболеваний.

В правовом постановлении согласно § 36 ч. 8 и ч. 10 Закона о защите от инфекционных заболеваний от 13 января 2021 г., Федеральный бюллетень АТ от 13.01.2021 V1 (Распоряжение о въезде в связи с пандемией коронавируса), федеральное правительство определило требования к прибывающим из зон риска лицам. Согласно § 3 ч. 1 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса лица, находившиеся в течение 10 дней в зоне риска, которая согласно § 3 ч. 2. п. 1 Распоряжения о въезде не является ни зоной с высоким уровнем заболеваемости, ни зоной, в которой обнаружены мутации вируса, обязаны не позднее 48 часов после въезда иметь при себе медицинское свидетельство об отсутствии инфекции или отрицательный результат теста на коронавирусную инфекцию SARS-CoV-2 и по запросу предъявить его уполномоченному органу. Согласно § 3 ч. 2 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса лица, находившиеся в течение десяти дней в зоне риска с высоким уровнем заболеваемости или в зоне с обнаруженными мутациями вируса, обязаны при въезде иметь при себе медицинское свидетельство или отрицательный результат теста на коронавирусную инфекцию SARS-CoV-2 и по запросу предъявить его уполномоченному органу или службе.

В § 4 ч. 1 п. 1 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса предусмотрены исключения из предписаний об обязательном предъявлении свидетельства согласно § 3 ч. 1 Распоряжения о въезде для лиц, находившихся в течение 10 дней перед въездом в зоне риска, которая не является ни зоной с высоким уровнем заболеваемости, ни зоной с обнаруженными мутациями. Согласно § 4 ч. 1 п. 2 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса

уполномоченный орган в отдельных обоснованных случаях может по заявке и при предъявлении уважительных причин допустить или ограничить исключения согласно § 4 ч. 1 п. 1 Распоряжения о въезде.

Согласно § 36 ч. 10 п. 2 Закона о защите от инфекционных заболеваний лица, которые не предъявили согласно правовому постановлению в соответствии с § 36 ч. 10 п. 1 № 1 Закона о защите от инфекционных заболеваний — в Распоряжении о въезде речь идет о таком постановлении — соответствующее медицинское свидетельство или результат теста, обязаны пройти медицинское обследование, чтобы исключить инфекционные заболевания, ставшие причиной эпидемии национального масштаба.

Настоящее Общее административное распоряжение служит для конкретизации правовых обязательств, принятых на территории Баварии. Полномочия министерства здравоохранения определяются согласно § 65 п. 2 № 2 Административного положения по распределению полномочий.

SARS-CoV-2 — это согласно § 2 № 1 Закона о защите от инфекционных заболеваний возбудитель заболевания, которое за короткое время распространилось по всему миру. В Баварии инфекция также получила широкое распространение среди населения. В связи с распространением коронавируса SARS-CoV-2 Бундестаг Германии заявил об эпидемии национального масштаба. Риск заражения особенно высок среди пожилого населения и лиц с различными нарушениями здоровья. Так как до сих пор отсутствует действенная терапия и прививочный материал в достаточном количестве, сохраняется опасность дальнейшего распространения инфекции со всеми вытекающими последствиями для жизни и здоровья населения и перегрузкой системы здравоохранения. Согласно оценке рисков Институтом имени Роберта Коха в Германии и во всем мире ситуация, как и прежде, развивается очень динамично и вызывает опасения. Риски ущерба для здоровья населения Германии в настоящее время оцениваются как очень высокие для всех групп населения.

Пандемия распространена по всему миру. Во многих странах, в том числе и в Германии, в последние недели и месяцы вновь отмечается сильный рост заболеваемости. В Соединенном Королевстве Великобритания и Северная Ирландия, а также в Южной Африке обнаружена мутация коронавируса SARS-CoV-2, которая на сегодняшний день характеризуется повышенной вирулентностью.

В Баварии вновь была объявлена чрезвычайная ситуация, и потребовалось ввести широкомасштабные ограничения, вплоть до запрета на передвижение в ночное время.

Действующие ограничительные меры на территории земли позволили констатировать тот факт, что не въезд на территорию Баварии повышает риски заражения инфекционными заболеваниями, как это было в начале пандемии, а появление новых очагов инфекции после въезда.

Так как опасность заражения продолжает сохраняться по всему миру, и особенно зоны риска несут опасность повторного распространения инфекции, лица, которые подпадают под действие § 3 ч. 1 или ч. 2 Распоряжения о въезде, обязаны предъявлять согласно § 3 ч. 1 и ч. 2 Распоряжения о въезде соответствующее свидетельство, а лица, которые не могут предъявить актуальный на данный момент времени отрицательный результат теста, должны пройти тест на коронавирусную инфекцию SARS-CoV-2.

Бавария расположена на юго-восточной части Федеративной Республики Германия. Географическое положение предполагает наличие протяженных внешних границ с Австрийской и Чешской Республиками. Оба государства являются членами Европейского Союза. На европейском внутреннем рынке между регионами налажены важные трудовые и экономические отношения. Однако пока между государствами сохраняется повышенная опасность заражения инфекционными заболеваниями (как сейчас), данные территории рассматриваются как зоны риска согласно § 2 № 17 Закона о защите от инфекционных заболеваний, поэтому в дальнейшем при открытии границ вопросы защиты от инфекций нельзя оставлять без внимания. В предыдущие периоды было установлено, что пограничные регионы подвержены повышенному риску заражения. На основании данных Института имени Роберта Коха по состоянию на 12 января 2021 г. установлено, что уровень заболеваемости за семь дней для 19 из 26 районов пограничного региона выше, чем в среднем по Баварии. В связи с этим необходимо ограничить количество исключений из предписаний о предъявлении свидетельства и прохождении теста согласно Распоряжению о въезде для внутренних и внешних участников трансграничного сообщения и обязать участников трансграничного сообщения раз в неделю, на каждой календарной неделе, также после разового

въезда, проходить согласно § 3 ч. 3 Распоряжения о въезде тестирование и по требованию предъявлять результат теста.

К № 1:

№ 1 содержит предписания в отношении въезжающих из зон риска лиц, которые не относятся согласно § 3 ч. 2 п. 1 № 1 ни к зонам с высоким уровнем заболеваемости, ни к зонам с обнаруженными мутациями коронавируса согласно § 3 ч. 2 п. 1 № 2 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса.

Согласно № 1.1 лица, подпадающие под действие § 3 ч. 1 Распоряжения о въезде, обязаны согласно § 3 ч. 3 Распоряжения о въезде незамедлительно, не позднее, чем в указанный в Распоряжении о въезде срок (48 часов с момента въезда) предъявить согласно § 3 ч. 1 Распоряжения о въезде свидетельство о прохождении теста. Данный документ необходимо предъявить по месту постоянного пребывания, или в случае отсутствия такового в Баварии, по месту первичного пребывания в уполномоченный районный орган администрации.

№ 1.2 ограничивает количество исключений согласно § 4 ч. 1 п. 1 № 1 и № 3 Распоряжения о въезде и устанавливает для внешних и внутренних участников трансграничного сообщения, находившихся перед въездом в зоне риска, которая не является ни зоной с повышенным уровнем заболеваемости, ни зоной с обнаруженными мутациями коронавируса, обязательство на каждой календарной неделе, по крайней мере раз в неделю, в том числе в случае разового въезда, согласно § 3 ч. 3 Распоряжения о въезде иметь при себе свидетельство о прохождении теста и по запросу незамедлительно предъявлять его уполномоченному районному органу администрации или другому уполномоченному органу. Ограничение распространяется только на внешних и внутренних участников трансграничного сообщения согласно § 4 ч. 1 п. 1 № 3 Распоряжения о въезде, но и на данные категории в случае, если пребывание в зоне риска составило менее 24 часов, или если после въезда на территорию Федеративной Республики Германия прошло менее 24 часов. В этой связи ограничивается количество исключений согласно § 4 ч. 1 п. 1 № 1 в совокупности с § 2 ч. 1 № 3 Распоряжения о въезде. Остальные исключения остаются в силе.

Согласно § 36 ч. 7 п. 2 Закона о защите от инфекционных заболеваний в совокупности с § 1 ч. 3 Распоряжения об обязательном прохождении теста лица, указанные в § 1 ч. 1 Распоряжения об обязательном прохождении теста, обязаны пройти тестирование, включая забор мазка. Данное тестирование установлено для лиц из № 1.1 и № 1.2 согласно № 1.3.

К № 2.

№ 2 содержит предписания для лиц, которые в течение последних десяти дней перед въездом в Федеративную Республику Германия находились в зоне с высоким уровнем заболеваемости согласно § 3 ч. 2 п. 1 № 1 Распоряжения о въезде или в зоне, в которой обнаружены мутации коронавируса SARS-CoV-2 (зоны мутаций коронавируса) согласно § 3 ч. 1 п. 1 № 2 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса.

№ 2.1 обязывает лиц, которые подпадают под действие § 3 ч. 2 Распоряжения о въезде, предъявить уполномоченному районному органу администрации не позднее 24 часов после въезда соответствующее свидетельство о прохождении теста. Лица, въезжающие из зон с высоким уровнем заболеваемости и зон с обнаруженными мутациями коронавируса, должны уже при въезде иметь при себе соответствующее свидетельство. В № 2.1 речь идет о сроке предъявления в уполномоченный районный орган администрации, а не о сроке проведения или получения теста. Соответствующий районный орган администрации является уполномоченным органом для предъявления теста.

Согласно § 36 ч. 10 п. 2 Закона о защите от инфекционных заболеваний лица, указанные в № 2.1, обязаны провести тест, в том числе с забором мазка, в случае, если результат теста не был предъявлен. Данное тестирование необходимо провести у лиц, указанных в № 2.1 и № 2.2 во время или незамедлительно сразу после въезда. Лица, прибывающие в аэропорты Мюнхена, Нюрнберга и Меммингена, в случае необходимости должны пройти тест непосредственно в центре тестирования в аэропорту.

К № 3:

Необходимые согласно Распоряжению о въезде свидетельства (подтверждение о прохождении регистрации въезда, а также альтернативное заявление и свидетельство о прохождении теста)

необходимо предъявить уполномоченному органу в соответствии с Законом о защите от инфекционных заболеваний. Соответствующий уполномоченный орган указан в № 1 и № 2 как уполномоченный районный орган администрации. Согласно № 3 соответствующие полицейские или пограничные полицейские органы уполномочены вести контроль за наличием свидетельств. Тем самым облегчается контроль за исполнением обязательства о прохождении теста и его предъявлении в уполномоченный орган. Дополнительные возможности по контролю наряду с возможностями контроля, предусмотренными согласно Распоряжению о въезде, получают уполномоченные органы полицейского пограничного контроля.

К № 4:

Согласно №4 предписания Общего административного распоряжения не распространяются на лиц, въезжающих в Баварию с целью транзита и сразу покидающих ее.

К № 5:

Нарушение предписаний о медицинском обследовании, совершенное умышленно или по неосторожности, облагается штрафом согласно § 73 ч. 1а № 19 Закона о защите от инфекционных заболеваний. Нарушение предписаний о въезде согласно Распоряжению о въезде в связи с пандемией коронавируса облагается штрафом согласно § 73 ч. 1а № 24 в совокупности с § 9 Распоряжения о въезде.

К № 6:

Так как Общее административное распоряжение базируется на § 28 ч. 1 п. 1 Закона о защите от инфекционных заболеваний, оно подлежит согласно § 28 ч. 3 в совокупности с § 16 ч. 8 Закона о защите от инфекционных заболеваний незамедлительному исполнению. Предписания из § 3 и § 4 Распоряжения о въезде в связи с пандемией коронавируса также подлежат согласно § 80 ч. 2 п. 1 № 4 Положения об административных судах незамедлительному исполнению. Борьба с пандемией требует наличия актуальных свидетельств о прохождении теста и, если таковые не предъявлены, своевременного тестирования лиц, которые согласно § 36 ч. 10 п. 2 Закона о защите от инфекционных заболеваний обязаны пройти тест. Только благодаря своевременному тестированию можно установить инфекцию и предотвратить распространение инфекционных цепочек. Незамедлительное исполнение предписаний лежит в интересах общественности.

К № 7:

№ 7 определяет вступление в силу и утрату силы Общего административного распоряжения. С вступлением в силу настоящего Общего административного распоряжения Общее административное распоряжение об обязательном прохождении теста для въезжающих лиц от 21 декабря 2020 г., Бюллетень министерства земли Бавария 2020 г. № 771, прекращает свое действие.

подп.

Доктор Винфрид Брехман
Министериальдиректор

Выходные данные**Ответственный редактор:**

Государственная канцелярия земли Бавария, Франц-Йозеф-Штраус-Ринг 1, 80539, г. Мюнхен

Почтовый адрес: А/я 220011, 80535, г. Мюнхен

Телефон: +49 (0)89 2165-0, эл. почта: direkt@bayern.de

Техническая реализация:

Государственная библиотека Баварии, Людвигштр. 16 (Ludwigstraße), 80539, г. Мюнхен

Печать:

Пенитенциарное учреждение г. Ландсберг-ам-Лех, Хинденбургринг (Hindenburgring) 12, 86899, г. Ландсберг-ам-Лех

Телефон: +49 (0)8191 126-725, факс: +49 (0)8191 126-855, эл. почта: druckerei.betrieb@jva-ll.bayern.de

ISSN 2627-3411

Примечание о выходе / условия приобретения:

Бюллетень министерства земли Бавария (BayMBl.) издается по мере необходимости, постоянный день публикации — среда. Бюллетень публикуется онлайн на новостном портале Баварии www.verkuendung.bayern.de. Выложенные на этом портале документы в формате PDF/A представлены в официальной редакции. Новостная платформа Баварии доступна всем пользователям бесплатно.

Печатную версию бюллетеней можно заказать в пенитенциарном учреждении г. Ландсберг-ам-Лех на платной основе. Более подробную информацию об условиях приобретения можно получить на новостном портале Баварии.